



german

Adunare și
Manual de utilizare**ZENNER**

WPVR / WPVRE

Descriere produs

- Contor de apă mare tip WPVR pentru apă rece până la 50 °C
- Contor de apă mare tip WPVRE cu module radio EDC instalate și configurate din fabrică

Scopul utilizării

- Pentru măsurarea apei potabile până la 50 °C
- Pentru măsurarea apei de proces curate până la 50 °C
- Pentru măsurarea debitelor mici și mari

Domeniul de livrare

- 1 contor de apă mare (WPVR sau WPVRE)
- 1 Instrucțiuni de asamblare/utilizare (ro),
- Declarație de conformitate,
- Șuruburi de montare (incluse doar cu unitatea metrologică)

remarcă

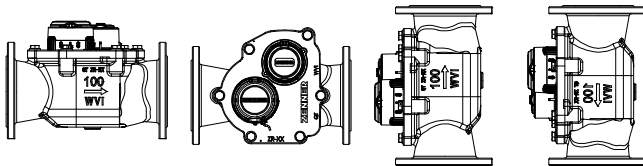
Aceste instrucțiuni de instalare sunt destinate exclusiv personalului calificat. Prin urmare, nu sunt descriși pașii de bază ai instalării. Pentru a asigura o măsurare precisă a debitului, contorul trebuie să fie întotdeauna complet umplut cu apă. Modulele EDC sau generatoarele de impulsuri pot fi montate ulterior la locația de instalare a contorului. Montarea ulterioară trebuie efectuată numai de către personal calificat. Se recomandă fixarea modulelor sau a generatoarelor de impulsuri cu un sistem de blocare pentru a preveni îndepărtarea neautorizată.

Pentru a determina valoarea indicată de contor, trebuie adunate ambele volume afișate (contorul principal și subcontorul).

WPVR necesită o prepresiune minimă de 0,5 bar pentru a asigura o comutare sigură.

Poziții de instalare admise

Seria WPVR este proiectată pentru instalare orizontală și verticală.



Informații generale

- Apometrele sunt instrumente de precizie. A se proteja de impacturi și vibrații. A se depozita într-un loc răcoros, uscat și ferit de îngheț.
- Trebuie luate măsuri adecvate pentru a se asigura că se previne orice contaminare sau deteriorare în timpul transportului la locul de instalare.
- Seria WPV a fost aprobată cu o clasă de sensibilitate la debit U0/D0 (nu este necesară secțiunea de intrare/ieșire).
- Niciuna dintre seriile de produse nu este aprobată pentru măsurarea refluxului.
- Secțiunea transversală a țevii nu trebuie redusă sau mărită direct în fața sau în spatele dispozitivului de măsurare.
- Garniturile de etanșare nu trebuie să iasă în secțiunea transversală a țevii.
- Valvele sau alte regulatoare de debit ar trebui montate, de preferință, în spatele dispozitivului de măsurare.
- Dispozitivul de măsurare trebuie protejat cu un filtru adecvat, dacă este necesar, pentru a preveni pătrunderea în dispozitiv a particulelor străine, cum ar fi pietrele sau nisipul, care ar putea provoca daune.
- Aparatul de măsurare trebuie protejat de supratensiuni în rețeaua de conducte.
- Aparatul de măsurare trebuie instalat numai într-un loc ferit de îngheț, iar temperatura ambiantă nu trebuie să depășească +55 °C.
- În mod ideal, dispozitivul de măsurare ar trebui instalat întotdeauna în cel mai jos punct al instalației de conducte pentru a preveni formarea de bule de aer în dispozitivul de măsurare și pentru a asigura că conducta este întotdeauna complet umplută.
- Temperatura apei nu trebuie să depășească valoarea admisă de 50 °C (T50).
- La utilizarea lubrifianților/pastelor de asamblare, de exemplu pentru garnituri, trebuie să se asigure că acestea sunt adecvate pentru contactul cu apa potabilă.
- În caz de îngheț, opriți sistemul și goliiți-l complet (inclusiv dispozitivul de măsurare!), dacă este necesar, scoateți dispozitivul de măsurare.

Instrucțiuni de instalare

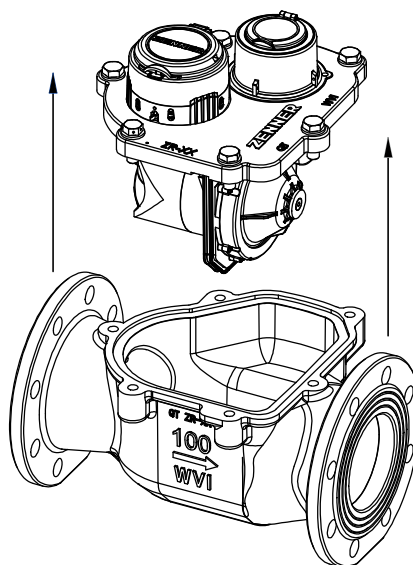
- Citiți cu atenție instrucțiunile de instalare până la sfârșit înainte de a începe asamblarea.
- Conducta trebuie clătită temeinic înainte de instalarea dispozitivului de măsurare.
- Închideți robinetele de închidere dinaintea și dinaintea dispozitivului de măsurare și eliberați presiunea la punctul de instalare.

- Îndepărtați dispozitivul sau racordul de măsurare existent.
- Garniturile vechi trebuie îndepărtate imediat după demontarea dispozitivului de măsurare sau a fittingului existent. Suprafețele de etanșare corespunzătoare trebuie curățate și verificate pentru a vedea dacă sunt deteriorate.
- Verificați următoarele înainte de a începe asamblarea:
 - că toate suprafețele de etanșare sunt plane și fără deteriorări, cum ar fi creștături, caneluri etc.
 - Toate informațiile de pe cadran/capac de protecție/plăcuța de fabricație sunt lizibile.
 - Aparatul de măsurare este adecvat pentru locația de instalare în ceea ce privește designul, dimensiunea, intervalul de temperatură și presiunea nominală.
- Folosiți doar material de etanșare nou și impecabil.
- Trebuie avută grijă ca direcția de curgere a dispozitivului de măsurare să corespundă cu direcția de curgere a conductei.
- Strângeți șuruburile de montare ale dispozitivului de măsurare uniform, în cruce, asigurându-vă că garniturile sunt așezate corect.
- Asigurați-vă că contorul este instalat în conductă fără nicio tensiune. Dacă este instalat sub tensiune, carcasa contorului se poate deteriora și se poate produce scurgerea de apă.
- Pentru a evita deteriorarea dispozitivului de măsurare din cauza supratensiunii după instalare, conducta trebuie umplută lent după instalare.
- Aparatul de măsurare trebuie să fie ușor accesibil în orice moment după instalare pentru a se asigura că lizibilitatea specificațiilor și a marcajului de conformitate/metrologie este garantată în orice moment.
- Verificați locul de instalare pentru scurgeri după instalare.
- Recomandăm fixarea punctelor de conectare cu o lacătă pentru utilizator pentru a preveni dezasamblarea neautorizată. Lacăta nu trebuie detașabilă sau slăbită fără a provoca daune vizibile.

Instrucțiuni și ghid de instalare pentru unitatea metrologică interschimbabilă (insert de măsurare)

- Înlocuirea unității metrologice este permisă doar ca unitate completă. Înlocuirea contoarelor principale sau secundare individuale nu este permisă.
- Trebuie verificată potrivirea corectă a marcajului interfeței de pe unitatea metrologică și de pe interfața prevăzută. Marcajul interfeței: **WVI**
- La utilizarea lubrifianților/pastelor de asamblare pentru garnituri, trebuie să se asigure că acestea sunt adecvate/omologate pentru contactul cu apa potabilă.

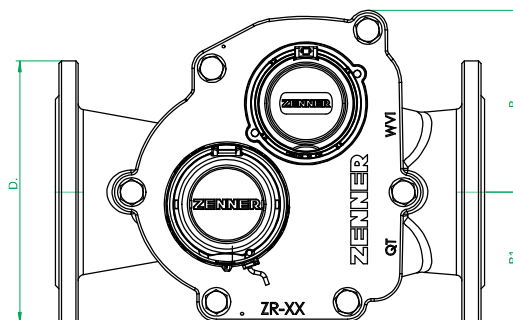
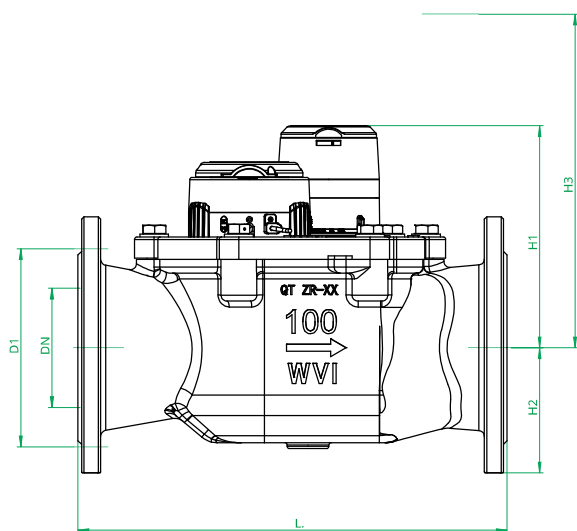
- Înainte de a înlocui unitatea metrologică, clătiți bine conducta, închideți partea de refulare și goliți-o.
- Garniturile/inelele de etanșare vechi trebuie îndepărtate imediat după demontarea unității metrologice. Suprafețele de etanșare corespunzătoare trebuie curățate și verificate pentru a vedea dacă sunt deteriorate.
- Înainte de a instala o nouă unitate metrologică, este important să vă asigurați că zona de intrare a interfeței este lipsită de depuneri, deoarece depunerile pot duce la abateri ale rezultatului măsurării.
- Se pot utiliza doar garnituri originale furnizate împreună cu unitatea metrologică. Acestea trebuie verificate înainte de instalare pentru a vedea dacă sunt deteriorate și dacă sunt montate corect.
- Pentru a asigura instalarea corectă a unității metrologice, utilizați știfturile de ghidare furnizate. Înșurubați știfturile în cele două orificii opuse pentru șuruburi de pe carcasă, așezați garnitura deasupra și introduceți unitatea metrologică peste știfturile de ghidare. Apoi, înșurubați șuruburile în orificiile libere rămase, strângeți-le ușor și apoi înlocuiți știfturile de ghidare cu șuruburi.
- Strângeți șuruburile de montare ale unității metrologice uniform, în cruce (M12: DN50 – DN100 = 60 Nm).
- Pentru a evita deteriorarea unității metrologice din cauza supratensiunii după instalare, conducta trebuie umplută lent după instalare.
- Unitatea metrologică înlocuibilă trebuie securizată împotriva dezasamblării neautorizate a insertului de măsurare prin intermediul unui sistem de blocare adecvat la interfața de conectare.



Dimensiuni și greutate

Diametru nominal	DN	mm	50	65 de ani	80	100
Lungimea construcției	L.	mm	270	300	300	360
Înălțime	H1	mm	185	185	185	185
Înălțime	H2	mm	87,5	85	95	105
Înălțime totală aprox. ¹	H1+H2	mm	272,5	270	280	290
Insertie de măsurare a înălțimii de instalare	H3	mm	335	335	335	335
Lățime	B.	mm	152,5	152,5	152,5	152,5
Lățime	B1	mm	108,5	108,5	108,5	108,5
diametrul flanșei	D.	mm	165	185	200	220
Diametrul cercului șurubului	D1	mm	125	145	160	180
Numărul de șuruburi	-	Bucată	4	4	8	8
dimensiunea șurubului	-	mm	M16	M16	M16	M16
Diametrul orificiului șurubului	-	mm	19	19	19	19
Greutate aprox.	-	kg	20.1	21.1	22.1	26.1

¹Înălțime totală WPRE + 20 mm



Dimensiuni

Eliminare

Dispozitivul conține baterii cu litiu nedetașabile și nereîncărcabile. Aceste baterii conțin substanțe care pot dăuna mediului și pot pune în pericol sănătatea umană dacă nu sunt eliminate corespunzător. Pentru a reduce volumele de deșeuri și poluanții inevitabili proveniți din echipamentele electrice și electronice, dispozitivele uzate ar trebui reutilizate cu prioritate sau deșeurile ar trebui reciclate sau prelucrate în alt mod. Acest lucru este posibil numai dacă dispozitivele, bateriile, alte accesorii și ambalajele produsului uzate sunt returnate producătorului sau duse la centre de reciclare. Procesele noastre de afaceri prevăd, în general, că noi sau companiile specializate pe care le angajăm colectăm dispozitivele uzate, inclusiv bateriile, alte accesorii și materialele de ambalare, după ce au fost înlocuite sau la sfârșitul duratei lor de viață și le eliminăm în mod corespunzător.

Cu excepția cazului în care se convine altfel prin contract, aparatele vechi, accesoriiile și orice materiale de ambalare pot fi depuse gratuit la sediul nostru situat pe Talstraße 2, D-09619 Mulda. ZENNER va asigura eliminarea corespunzătoare în toate cazurile.

Pericol

Aceste dispozitive nu trebuie aruncate în coșurile de gunoi municipale (deșeuri menajere). Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor naturale și promovați reciclarea durabilă a materialelor.



Vă rugăm să adresați orice întrebări către info@zenner.com

Cele mai recente informații despre acest produs și cea mai recentă versiune a acestor instrucțiuni pot fi găsite online la adresa www.zenner.de

ZENNER International GmbH & Co. KG Heinrich-Barth-Straße 29

| 66115 Saarbrücken | Germania

telefon	+49 681 99 676-30	e-mail	info@zenner.com
fax	+49 681 99 676-3100	Internet	www.zenner.de

WPVR / WPVRE

Descriere produs

- Contor de apă tip WPVR pentru apă rece până la 50 °C
- Contor de apă tip WPVRE cu module radio EDC asamblate și configurate din fabrică

Utilizare preconizată

- Pentru măsurarea apei potabile până la 50 °C
- Pentru măsurarea apei menajere curate până la 50 °C
- Pentru măsurarea debitelor mici și mari

Domeniul de livrare

- 1 Contor de apă pentru debit mare (WPVR sau WPVRE)
- 1 Instrucțiuni de instalare/utilizare,
- Declarație de conformitate,
- Șuruburi de instalare (incluse doar cu unitatea metrologică)

Comentariu

Acest manual de instalare este destinat exclusiv specialiștilor calificați. Prin urmare, nu sunt descriși pașii de bază ai instalării. Pentru a asigura o măsurare corectă a debitului, instrumentul de măsurare trebuie să fie complet umplut cu apă în permanență.

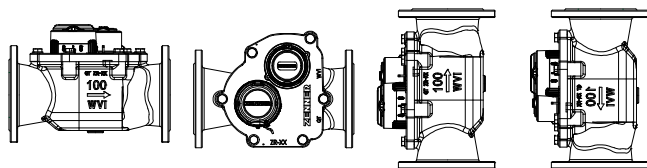
Modulele EDC sau senzorii de impuls pot fi montați ulterior în punctul de instalare al contorului, dacă este necesar. Montarea ulterioară trebuie efectuată numai de către specialiști calificați. Se recomandă asigurarea modulelor sau a senzorilor de impuls împotriva demontării neautorizate cu un dispozitiv de siguranță pentru utilizator.

Pentru a determina valoarea contorului, trebuie adunate ambele volume afișate (contorul principal și contorul secundar).

WPVR necesită o presiune în amonte de cel puțin 0,5 bar pentru a asigura o comutare fiabilă.

Poziții de instalare admise

Seria WPVR este proiectată pentru instalare orizontală și verticală.



Informații generale

- Contoarele de apă sunt instrumente de precizie. Protejați-le împotriva șocurilor și vibrațiilor. Depozitați într-un loc răcoros, uscat și ferit de îngheț.
- Trebuie luate măsuri adecvate pentru a se asigura că este exclusă orice contaminare sau deteriorare în timpul transportului la locul de instalare.
- Toate seriile au fost aprobate cu o clasă de sensibilitate la debit U0/D0 (nu este necesară secțiune de intrare/ieșire).
- Nu toate seriile sunt aprobate pentru măsurarea refluxului.
- Secțiunea transversală a țevii nu trebuie redusă sau extinsă direct în fața sau în spatele instrumentului de măsurare.
- Garniturile de etanșare nu trebuie să iasă în secțiunea transversală a țevii.
- Dacă este posibil, supapele sau alte reglatoare de debit trebuie instalate în spatele instrumentului de măsurare.
- Dacă este necesar, instrumentul de măsurare trebuie protejat cu un filtru, astfel încât particulele străine, cum ar fi pietrele sau nisipul, să nu pătrundă în instrumentul de măsurare și să nu provoace deteriorări.
- Instrumentul de măsurare trebuie protejat împotriva supratensiunii în rețeaua de conducte.
- Instrumentul de măsurare poate fi instalat numai într-un loc ferit de îngheț, iar temperatura ambiantă nu trebuie să depășească +55 °C.
- Instrumentul de măsurare trebuie instalat, pe cât posibil, în punctul cel mai adânc al instalației de conducte, astfel încât să nu se poată forma bule de aer în instrumentul de măsurare și conducta să fie întotdeauna complet umplută.
- Temperatura apei nu trebuie să depășească valoarea admisă de 50 °C (T50).
- Când se utilizează lubrifianți / paste de asamblare, de exemplu pentru garnituri, trebuie să se asigure că acestea sunt adecvate pentru contactul cu apa potabilă.
- Dacă există risc de îngheț, opriți sistemul și goliti-l complet (inclusiv instrumentul de măsură!), scoțând instrumentul de măsură dacă este necesar.

Manual de instalare

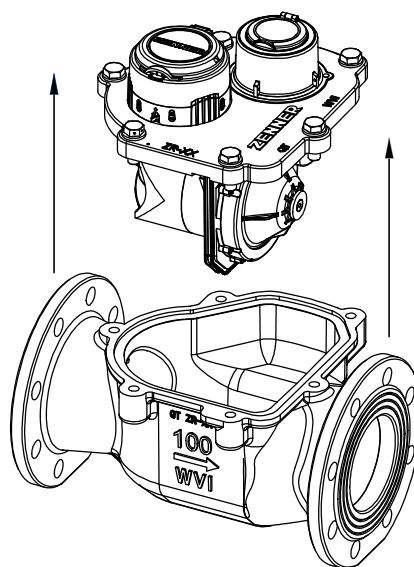
- Citiți cu atenție instrucțiunile de instalare până la sfârșit înainte de a începe instalarea.
- Înainte de instalarea instrumentului de măsurare, conducta trebuie clătită cu atenție.
- Închideți robinetele din amonte și din aval de instrumentul de măsurare și eliberați presiunea la punctul de instalare.

- Demontați instrumentul de măsurare existent sau piesa adaptorului
- Garniturile vechi trebuie îndepărtate imediat după demontarea instrumentului de măsurare existent sau a piesei adaptoare. Suprafețele de etanșare corespunzătoare trebuie curățate și verificate pentru a vedea dacă există deteriorări.
- Verificați înainte de a începe instalarea:
 - că toate suprafețele de etanșare sunt plane și fără deteriorări precum creștături, caneluri sau altele asemenea.
 - Toate informațiile de pe cadran/capacul registrului/plăcuța de fabricație trebuie să fie lizibile.
 - instrumentul de măsurare este adecvat ca design, dimensiune, interval de temperatură și presiune nominală pentru locul de instalare.
- Folosiți doar material de etanșare nou și impecabil.
- Trebuie să se asigure că direcția de curgere a instrumentului de măsurare coincide cu cea a conductei.
- Strângeți șuruburile de fixare ale instrumentului de măsurare în cruce și uniform, asigurându-vă că garniturile sunt poziționate corect.
- Trebuie să se asigure că instalarea contorului în conductă este fără tensiune. În cazul unei instalări care nu este fără tensiune, carcasa instrumentului de măsurare se poate deteriora și poate curge apă.
- Pentru a preveni deteriorarea instrumentului de măsurare cauzată de suprapresiune după instalare, conducta trebuie umplută lent după instalare.
- Instrumentul de măsurare trebuie să fie ușor accesibil în orice moment după instalare pentru a garanta că datele cheie și marcajul de conformitate/metrologie pot fi citite în orice moment.
- Verificați toate punctele de etanșare pentru scurgeri după instalare.
- Recomandăm asigurarea punctelor de conectare împotriva dezamblării neautorizate cu un dispozitiv de siguranță pentru utilizator. Nu ar trebui să fie posibilă îndepărtarea sau slăbirea dispozitivului de siguranță pentru utilizator fără a-l deteriora vizibil.

Note și instrucțiuni de instalare pentru unitatea metrologică înlocuibilă (insert de măsurare)

- Unitatea metrologică poate fi înlocuită doar ca unitate completă. Înlocuirea contorului principal sau secundar individual nu este permisă.
- Verificați dacă marcajul interfeței de pe unitatea metrologică corespunde cu interfața prevăzută. Marcajul interfeței: **WVI**
- La utilizarea lubrifianților/pastelor de asamblare pentru garnituri, trebuie să se asigure că acestea sunt adecvate/omologate pentru contactul cu apa potabilă.
- Înainte de a înlocui unitatea metrologică, clătiți cu atenție conducta, închideți partea de refulare și goliți.

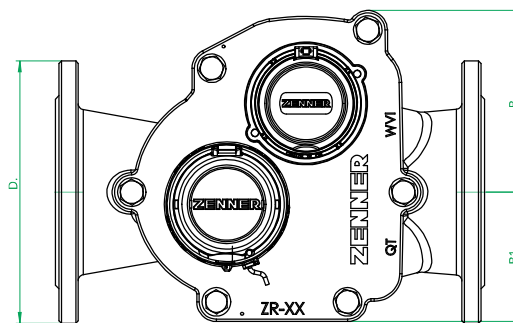
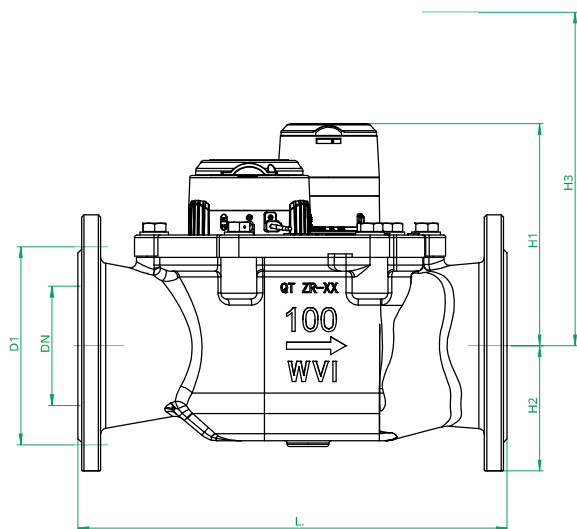
- Garniturile/inelele de etanșare vechi trebuie îndepărtate imediat după demontarea unității metrologice. Suprafețele de etanșare corespunzătoare trebuie curățate și verificate pentru a vedea dacă sunt deteriorate.
- Înainte de a instala o nouă unitate metrologică, asigurați-vă că zona de intrare a interfeței este lipsită de depuneri, deoarece depunerile pot duce la abateri ale rezultatului măsurării.
- Folosiți doar garniturile originale, care sunt livrate împreună cu insertul metrologic. Acestea trebuie verificate înainte de instalare pentru a vedea dacă sunt deteriorate și dacă sunt potrivite.
- Șuruburile de ghidare furnizate trebuie utilizate pentru a asigura montarea unității metrologice fără decalaj. Înșurubați șuruburile în două orificii opuse pentru șuruburi de pe interfață, plasați garnitura pe ele și introduceți unitatea metrologică peste șuruburile de ghidare. Apoi, înșurubați șuruburile în orificiile libere rămase, strângeți ușor și apoi înlocuiți șuruburile de ghidare cu șuruburi.
- Strângeți șuruburile de fixare ale unității metrologice uniform, în cruce (M12: DN50 – DN100 = 60 Nm).
- Pentru a evita deteriorarea unității metrologice din cauza supratensiunii după instalare, conducta trebuie umplută lent după instalare.
- Unitatea metrologică înlocuibilă trebuie securizată împreună cu interfața de conectare împotriva dezamblării neautorizate a insertului de măsurare prin intermediul unui dispozitiv de siguranță adecvat pentru utilizator.



Greutate și dimensiuni

Diametru nominal	DN	mm	50	65 de ani	80	100
Lungime totală	L.	mm	270	300	300	360
Înălțime	H1	mm	185	185	185	185
Înălțime	H2	mm	87,5	85	95	105
Înălțime totală aprox. ¹	H1+H2	mm	272,5	270	280	290
Înălțimea de instalare a unității de măsură	H3	mm	335	335	335	335
Lățime	V	mm	152,5	152,5	152,5	152,5
Lățime	W1	mm	108,5	108,5	108,5	108,5
Diametrul flanșei	D.	mm	165	185	200	220
Diametrul cercului șurubului	D1	mm	125	145	160	180
Număr de șuruburi	-	buc.	4	4	8	8
Dimensiunea șurubului	-	mm	M16	M16	M16	M16
Diametrul șurubului	-	mm	19	19	19	19
Greutate aprox.	-	kg	20.1	21.1	22.1	26.1

¹Înălțime totală WPVRE + 20 mm



Dimensiuni

Eliminare

Acest dispozitiv conține o baterie litiu nedetașabilă și nereîncărcabilă. Bateriile conțin substanțe care pot dăuna mediului și pot pune în pericol sănătatea umană dacă nu sunt eliminate corespunzător. Pentru a reduce cantitatea de poluanți inevitabili proveniți din echipamentele electrice și electronice care sunt eliminate în deșeuri, echipamentele vechi trebuie reutilizate în prealabil sau materialele trebuie reciclate sau reutilizate într-o altă formă. Acest lucru este posibil numai dacă echipamentele vechi, bateriile, alte accesorii și ambalajele produselor sunt returnate producătorului sau predate la centrele de reciclare. Procesele noastre de afaceri asigură, în general, că noi sau companiile specializate pe care le folosim preluăm dispozitivele vechi, inclusiv bateriile, alte accesorii și materialele de ambalare, după ce au fost înlocuite sau la sfârșitul duratei lor de viață utile, și le eliminăm în mod corespunzător.

În măsura în care nu s-a încheiat nicio altă înțelegere contractuală în acest sens, autoritatea locală sau municipală sau compania locală de eliminare a deșeurilor vă poate oferi informații privind punctele de colectare a echipamentelor uzate. ZENNER va asigura întotdeauna eliminarea corectă.

Atenție!

Nu aruncați dispozitivele la gunoiul menajer. În acest fel, veți contribui la protejarea resurselor naturale și la promovarea reutilizării durabile a resurselor materiale.



Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați info@zenner.com

Declarația de conformitate și cele mai recente informații despre acest produs pot fi accesate de la www.zenner.com.

ZENNER International GmbH & Co. KG Heinrich-Barth-Straße
29 | 66115 Saarbrücken | Germania

Telefon	+49 681 99 676-30	e-mail	info@zenner.com
fax	+49 681 99 676-3100	Internet	www.zenner.com